



REASONABLE ACCOMMODATION POLICY FOR TENANTS, HOUSING APPLICANTS AND SECTION 8 VOUCHER HOLDERS

ПОЛИТИКА ПРИЕМЛЕМОЙ МОДИФИКАЦИИ ДЛЯ ЖИЛЬЦОВ И ЗАЯВИТЕЛЕЙ НА ГОСУДАРСТВЕННОЕ ЖИЛЬЕ, А ТАКЖЕ ОБЛАДАТЕЛЕЙ ВАУЧЕРОВ 8 ПРОГРАММЫ

Политика Жилищного управления г. Нью-Йорка (New York City Housing Authority, NYCHA) - предоставление при необходимости правомочным жильцам, заявителям и обладателям ваучеров 8 Программы с инвалидностью приемлемой модификации (reasonable accommodation) для обеспечения им равных возможностей участия в программах, услугах или мероприятиях NYCHA.

Любое лицо с физическим, медицинским, психическим или психологическим нарушением, например, движения, дыхания, слуха или зрения может иметь право на приемлемую модификацию.

Приемлемая модификация - это внесение изменений в политику, процедуры, практику или программы, предоставляющих правомочным лицам с инвалидностью те же возможности, что и для лиц без таковой, например, участие в программах или мероприятиях. Любая рассматриваемая NYCHA модификация не должна привести к неоправданным финансовым расходам, административной нагрузке или фундаментальным изменениям в программе.

Приемлемая модификация может включать, в том числе: модификацию Вашей квартиры, территории и мест общего пользования внутри и снаружи Вашего жилищного комплекса; модификацию определенных программ, политики и объектов NYCHA; возможен также перевод в другую квартиру. Вот некоторые примеры приемлемой модификации: предоставление квалифицированных переводчиков языка жестов, документов на языке Брайля, а также другие способы сделать информацию и коммуникацию доступными для людей с нарушениями речи, слуха, зрения; доступные квартиры для жильцов с ограниченной подвижностью; разрешение третьей стороне производить оплату аренды от имени жильца с психическим расстройством; разрешение на установку дополнительного кондиционера для лиц с нарушением дыхания или продление срока ваучера 8 Программы. Этот список не является исчерпывающим.

Вы можете запросить приемлемую модификацию в любое время. Жилищное управление может затребовать документацию из медицинского учреждения в подтверждение Вашего запроса на такую модификацию. В ответ на Ваш запрос NYCHA может предложить альтернативную модификацию. Решение об утверждении модификации будет основываться на разумной стоимости, вероятности ее влияния на эффективность снижения барьеров на пути к равным возможностям в получении жилья, а также в зависимости от того, требует ли модификация внесения фундаментальных изменений в деятельность NYCHA.

NYCHA рассматривает каждую просьбу о приемлемой модификации как отдельный запрос. Если кто-то получил разрешение на модификацию, это не означает, что все запросы на данный тип модификации будут утверждены. Решение будет принято на индивидуальной основе с учетом того, что потребности и обстоятельства каждого лица уникальны.



Если Вы считаете, что Вам по инвалидности нужна модификация, или Вам требуется объяснение касательно инвалидности или приемлемой модификации, а также информация относительно прав лиц с инвалидностью:

- **жильцы государственного жилья** могут связаться с офисом управления (management office) своего жилищного комплекса с понедельника по пятницу с 8:30АМ до 4:30РМ или с отделением по предоставлению услуг для лиц с инвалидностью (Services for People with Disabilities Unit) отдела равных возможностей (Department of Equal Opportunity, DEO) NYCHA по тел. 212-306-4652 или телетайпу для глухих (TTY) 212-306-4845 с понедельника по пятницу с 8:30АМ до 5:00РМ. Здесь сотрудники NYCHA могут предоставить Вам формы для запроса на модификацию и попросить Вашего доктора отправить NYCHA медицинскую информацию. Формы также можно найти в онлайн по адресу <http://www.nyc.gov/html/nycha/html/community/equalopp.shtml>
- **Участники 8 Программы и заявители на государственное жилье** могут связаться с Центром обслуживания клиентов (Customer Contact Center) NYCHA по тел. (718) 707-7771, с его указанными ниже местными отделениями, а также с отделением по предоставлению услуг для лиц с инвалидностью отдела равных возможностей NYCHA по тел. 212-306-4652 или телетайпу для глухих (TTY) 212-306-4845 с понедельника по пятницу с 8:30АМ до 5:00РМ. Здесь сотрудники NYCHA могут предоставить Вам формы для запроса на модификацию и попросить Вашего доктора отправить NYCHA медицинскую информацию.

Brooklyn/Staten Island Customer Contact Center:
787 Atlantic Avenue, 2nd Floor
Brooklyn, NY 11238

Bronx Applications/Manhattan Customer Contact Center:
478 East Fordham Road, 2nd Floor
Bronx, NY 10458

Если Вы являетесь жильцом, Ваш запрос будет рассмотрен управляющим или другим руководящим работником Вашего жилищного комплекса или начальником; если Вы - заявитель на государственное жилье, Ваш запрос будет рассмотрен начальником или другим руководящим работником отдела приема заявлений и аренды жилья (Tenancy Administration Department), а если Вы - участник 8 Программы, Ваш запрос будет рассмотрен сотрудником отдела аренды жилья (Leased Housing). Если NYCHA не может удовлетворить Ваш запрос в течение 5 дней, он будет передан координатору приемлемых модификаций государственного жилья или 8 Программы, у которого будет 30 дней (если NYCHA не понадобится больше времени) для принятия решения. В противном случае Вас известят об этом в письменной форме. NYCHA вышлет Вам уведомление о решении. Если Вы с ним не согласны, то можете запросить проведение слушания по жалобе, отметив соответствующую ячейку на уведомлении и вернув его в NYCHA в течение 30 дней с момента получения решения.

Эта политика соответствует статье 504 Закона о реабилитации (Rehabilitation Act) 1973 года, Закону о жилье по справедливости (Fair Housing Act) 1968 года, Дополнению к Закону о жилье по справедливости 1988 года, Закону об американцах с инвалидностью (Americans with Disabilities Act) 1990 года, Дополнению к Закону об американцах с инвалидностью (ADA Amendments Act) 2008 года, а также законам штата и города Нью-Йорка о Правах человека (Human Rights Laws).

Любой жилец, участник 8 Программы или заявитель может связаться с любым из ниже перечисленных федеральных, государственных или городских агентств по правам человека касательно своей потребности в приемлемой для инвалидов модификации:



<p>U.S. Department of Housing and Urban Development (Министерство жилищного строительства и городского развития США) New York Regional Office of Fair Housing and Equal Opportunity (Нью-Йоркский региональный офис по справедливому распределению жилья и равным возможностям) 26 Federal Plaza, комната 3532 (212) 542-7519 1-800-496-4294 TTY (212) 264-0927</p>	<p>U.S. Department of Justice Americans with Disabilities Act Information Line (Министерство юстиции США, горячая линия Закона об американцах с инвалидностью) (800) 514-0301 (voice) (800) 514-0383 (TTY)</p> <p>U.S. Department of Justice Housing Discrimination Line (горячая линия касательно дискриминации в вопросах жилья) (800) 896-7743 E-mail: fairhousing@usdoj.gov</p>
<p>New York City Commission on Human Rights (Комиссия по правам человека г. Нью-Йорка) 22 Reade Street, First Floor New York, NY 10007 (212) 306-7450</p>	<p>New York City Division on Human Rights (отделение Комиссии по правам человека г. Нью-Йорка) One Fordham Plaza, 4th Floor Bronx, New York 10458 (718) 741-8400 TDD: 1-718-741-8300</p>

Копии этого документа лица с инвалидностью могут получить по требованию в доступном для них формате

